

## “A veces ganas, a veces perdés”. La trayectoria de un migrante senegalés en el corredor migratorio entre Argentina y Brasil<sup>1</sup>

## “Às vezes você ganha, às vezes você perde”. A trajetória de um migrante senegalês no corredor migratório entre a Argentina e o Brasil

María Luz Espiro<sup>2</sup>

---

### RESUMEN

Este trabajo etnográfico aborda procesos de movilidad senegalesa en el corredor migratorio entre Argentina y Brasil, enfatizando la relación entre transnacionalismo, trabajo y Estado, a partir del estudio de la trayectoria de un migrante. El propósito general es analizar la circulación que protagonizó Tonss entre la Provincia de Buenos Aires (Argentina) y los Estados de Rio Grande do Sul y San Pablo (Brasil). Se identifican las redes transnacionales en las que participó y las diversas estrategias para sostener su proyecto; se indaga en la alternancia entre trabajos en el comercio y en fábricas, asociados a sus estatus migratorios y a diversas prácticas de movilidad transfronteriza entre Argentina y Brasil, que desafían las políticas estatales de control. Se concluye que las políticas de gobernabilidad migratoria continúan reforzando mecanismos restrictivos y persecutorios que perpetúan condiciones precarias para la persona migrante, quien lleva adelante su proyecto sorteando el permanente estado de falta.

**Palabras clave:** Movilidad senegalesa. Corredor migratorio. Argentina. Brasil. Control estatal.

---

1 Este artículo se desprende de mi tesis doctoral “Trayectorias laborales de migrantes senegaleses en La Plata y Puerto Madryn: una etnofotografía de los imaginarios y prácticas en torno al trabajo (2012-2018)”, Universidad Nacional de La Plata, 2019 (Espiro, 2019). Dirigida por las doctoras Bernarda Zubrzycki (Universidad Nacional de La Plata) y Ana Luiza Carvalho da Rocha (Universidade Federal do Rio Grande do Sul). Financiada por dos becas de posgrado UNLP y por proyectos de investigación acreditados (PICT 2012/ 0074, PIP-CONICET 0018, PID 11/N827).

2 División Etnografía, Museo de La Plata, FCNyM, Universidad Nacional de La Plata, Argentina. E-mail: [mluzespiro@gmail.com](mailto:mluzespiro@gmail.com)

---

## RESUMO

Esse trabalho etnográfico aborda os processos de mobilidade senegalesa no corredor migratório entre a Argentina e o Brasil, enfatizando a relação entre transnacionalismo, trabalho e Estado, com base no estudo da trajetória de um migrante. O objetivo geral é analisar a circulação que Tonss protagonizou entre a Província de Buenos Aires (Argentina) e os Estados do Rio Grande do Sul e São Paulo (Brasil). Identificam-se as redes transnacionais nas quais participou e as diversas estratégias para manter seu projeto; investiga-se a alternância entre empregos no comércio e nas fábricas, associados aos seus status migratórios e às diversas práticas de mobilidade transfronteiriça entre a Argentina e o Brasil, que desafiam as políticas de controle estatal. Conclui-se que as políticas de governança migratória continuam a reforçar os mecanismos de perseguição que perpetuam condições precárias para o migrante, quem leva adiante seu projeto contornando o estado permanente de falta.

**Palavras-chave:** Mobilidade senegalesa. Corredor migratório. Argentina. Brasil. Controle estatal.

---

## INTRODUCCIÓN

Hace poco más de ocho años me encontraba iniciando mi trabajo de campo con migrantes senegaleses en la ciudad de La Plata, la capital de la Provincia de Buenos Aires (República Argentina). Bamba, mi principal interlocutor de entonces, tenía que viajar a Once, el barrio de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires donde compraba la mercadería que revendía luego en un puesto callejero del centro platense – bijouterie, anteojos de sol y relojes, principalmente- y yo lo acompañaría. Pero ese día no iba solo, con él estaba su tío Tonss al cual yo había visto una sola vez, y con quien en el trayecto en colectivo rumbo al barrio porteño de Once compartimos la primera de tantas conversaciones en profundidad que se sucedieron a lo largo de mi etnografía con ellos y otros migrantes senegaleses. Durante esos años busqué comprender las prácticas laborales y de movilidad que sostienen sus proyectos migratorios transnacionales entre África Occidental y Sudamérica, y hacen de esta última región un escenario relevante en la reconfiguración de las dinámicas de movilidad senegalesa durante la globalización capitalista, como veremos junto a Tonss y su circulación entre Argentina y Brasil.

Hacia mediados del siglo XX la migración senegalesa fuera de África estaba orientada a países europeos, debido a los vínculos coloniales (Francia, Italia, Bélgica, España, Reino Unido, principalmente). Con posterioridad, se orientó a los países de América del Norte y luego comenzó a mostrar una diversificación hacia destinos asiáticos y americanos con los cuales no tenía lazos históricos y/o culturales (Sow, 2006; Wabgou, 2014). En esta tendencia, con el cambio del siglo XX al XXI, comenzó un proceso sostenido de migración senegalesa hacia

Sudamérica, que inauguró nuevos movimientos Sur-Sur. Según el censo de población senegalés de 2013, los/as ciudadanos/as que han emigrado fuera del país representan el 1,2% de la población, del cual el 44,5% se dirige a Europa, el 27,5% a otros países de la región de África Occidental y Central, un 2% a Asia y un 2,3% a América (ANSD, 2014).

El redireccionamiento de la migración senegalesa hacia América del Sur no es una excepcionalidad en el conjunto de los flujos migratorios globales y los factores que intervienen en los mismos; me refiero a las políticas migratorias restrictivas de los países del norte económico global, la externalización de los controles fronterizos y los discursos anti-inmigrantes que forman parte de las retóricas nacionalistas. En contrapartida, algunos países de América del Sur mostraron panoramas que parecían más favorables, como los inéditos marcos jurídicos con enfoque de derechos (Argentina, 2004; Ecuador, 2008; Brasil, 2017). Aunque estos no dejaron de ser “políticas de control con rostro humano” (Domenech, 2013)<sup>3</sup>, sus narrativas contribuyeron a fomentar la representación de Sudamérica como un espacio promisorio donde migrar, sumado a las “facilidades” de circulación en la región por la porosidad de algunos tramos en las fronteras internacionales (Renoldi, 2013). Esto contribuyó al aumento de la migración senegalesa y a la consolidación de sus redes desde hace más de dos décadas, sobre todo en el Cono Sur.

En el caso específico de Argentina, la Ley Nacional de Migraciones N° 25.871 aprobada en 2004 durante el primer mandato de la presidencia de Néstor Kirchner, reconoce a la migración como un derecho esencial e inalienable. Sin embargo, presenta ambigüedades en sus planteos, en la práctica no siempre se aplica y genera numerosas dificultades para ciudadanos/as extra-Mercosur, como es el caso de los/as senegaleses/as, lo que deja al descubierto las contradicciones de la promulgada gobernabilidad migratoria en la que se enmarca. Asimismo, en 2017 esta Ley fue modificada durante la presidencia de Mauricio Macri mediante un Decreto de Necesidad y Urgencia (N° 70), que implicó un claro retroceso hacia el paradigma migratorio securitista que asocia migración a delito<sup>4</sup>. Por otro lado, cabe destacar un obstáculo específico con el que se encuentra la población senegalesa en este país: la inexistencia de representación diplomática desde 2002.

---

3 En particular, el marco jurídico argentino contiene una tensión en relación a la doctrina de la seguridad nacional, porque a pesar de los avances en el modelo, no dejó de “coexistir con prácticas de control y vigilancia” (Domenech, 2017, p. 38). Al basarse en el principio de la gobernabilidad migratoria, mantiene mecanismos de control de la movilidad humana con el objetivo de gestionar la migración favoreciendo ciertos perfiles y restringiendo otros (Domenech, 2017). Doctrina que se legitimó con la modificación en la ley introducida por el DNU 70/2017.

4 Instalando un “régimen de deportación” (De Genova) o “expulsabilidad” (Sayad) (Domenech, 2017). La migración senegalesa fue particularmente estigmatizada y criminalizada con la introducción del DNU, aunque no se registran casos de expulsiones. Sin embargo, este régimen tiene efectos desestabilizantes en la vida de las personas, más aún cuando el decreto, aunque declarado inconstitucional, sigue vigente al día de la fecha constituyendo una amenaza latente.

Como planteó Abdelmalek Sayad (2010) emigración e inmigración son las dos caras de un hecho social total. Por ello, en mi investigación sobre el mundo del trabajo de migrantes senegaleses consideré tanto las políticas migratorias, los agentes estatales de control, la disposición del mercado de trabajo para migrantes y los imaginarios acerca de los africanos en el contexto de destino, como ciertos factores socioculturales propios de estos actores, con un trasfondo histórico, geográfico y religioso específico –me refiero a su organización familiar, su moral islámica sobre la movilidad y el trabajo-. El conjunto de estos elementos integra el campo migratorio transnacional en el que tienen lugar los itinerarios de trabajo y movilidad de estos migrantes.

Abordar la trayectoria laboral como un entramado de experiencias del mundo del trabajo, cuya orientación y direccionalidad están moldeadas por transiciones y puntos de inflexión que no son siempre progresivos y que se encuentran en interdependencia con todas las esferas que conforman las coyunturas vitales (Johnson-Hanks, 2002) -trabajo, recreación, religión, familia, migración, residencia, entre otras- (Elder, 2001; Roberti, 2012) me permitió superar la visión economicista y el nacionalismo metodológico desde el cual suele analizarse el trabajo del/la migrante.

La metodología que apliqué para la investigación empírica en la que se basa este trabajo, consistió en una etnografía multilocal y transnacional (Marcus, 2001; Suárez Navaz, 2008; Pedone, 2010) con diversos migrantes senegaleses en ciudades de Argentina, sur de Brasil y Senegal, desde 2012 hasta 2018, con distintas estancias de trabajo de campo en cada lugar. Las principales técnicas de investigación incluyeron observaciones con distintos grados de participación, entrevistas en profundidad -abiertas y semiestructuradas-, narrativas biográficas y conversaciones informales<sup>5</sup>. Esta investigación derivó en mi tesis doctoral en la cual analizo cuatro biografías de migrantes varones, las cuales debido a sus potencialidades y singularidades (étnicas, religiosas, de etapas vitales, entre otras variables) me permitieron ahondar en la heterogeneidad presente en este colectivo migratorio, explorar recorridos laborales divergentes, así como comprender el modo en que ellos mediatizan y otorgan sentido al efecto de las estructuras. Entendiendo, por tanto, que sus relatos son la expresión de una historia social colectiva.

En esta oportunidad<sup>6</sup> abordo el caso de Tonss ya que su recorrido laboral en América del Sur se despliega en una dinámica de circulación particular dentro del corredor migratorio entre Argentina y Brasil. A través de su trayectoria es posible analizar las relaciones entre múltiples dimensiones de los procesos de movilidad

---

5 Con Tonss, el caso que presento en este artículo, las entrevistas y conversaciones fueron conducidas en inglés a pedido suyo. Siendo su tercera lengua, luego del wolof y francés, él había aprendido este idioma durante los años que vivió en Liberia, como veremos más adelante, y era un capital social desde el cual él construía su posición influyente.

6 Para un análisis de otras dos trayectorias laborales de migrantes senegaleses puede consultarse Espiro (2019a).

senegalesa en este corredor migratorio regional, atendiendo particularmente la relación entre migración transnacional, trabajo y poder estatal. A su vez, esto me permite profundizar en algunos aspectos analizados en un trabajo anterior (Espiro, 2017) en el que planteé la consolidación de redes interurbanas transfronterizas entre migrantes senegaleses, que conectan la Patagonia argentina con el sur de Brasil, mediante prácticas laborales alternativas con las cuales estos agentes de la globalización buscan resolver las tensiones que el neoliberalismo y el capitalismo avanzado les presentan.

Frente a la necesidad de comprender antropológicamente las características de estas complejas prácticas transnacionales, su extensión y sus restricciones, desde un abordaje etnográfico que permite una aproximación a historias particulares, emociones e interacciones de los sujetos, el propósito de este artículo consiste en analizar la circulación que protagonizó Tonss entre la Provincia de Buenos Aires (Argentina) y los Estados de Rio Grande do Sul y São Paulo (Brasil), durante los años que permaneció en Sudamérica. Identificaré las redes transnacionales de parentesco, paisanaje y trabajo en las que participó, al ensayar diversas estrategias articuladas en pos de sostener su proyecto migratorio transnacional. Asimismo, indagaré en la alternancia que llevó adelante entre trabajos bajo diversas modalidades de comercio por cuenta propia y en fábricas en cada país, en intersección con sus estatus migratorios irregularizados, y con las prácticas de movilidad asociadas, las cuales incluyen el cruce de la frontera Brasil-Argentina desafiando las políticas estatales de control y poniendo en juego las tácticas e imaginarios de este migrante senegalés.

Para ello, organicé este artículo del siguiente modo: en el primer apartado presento brevemente la trayectoria migratorio-laboral de Tonss desde África Occidental hasta Sudamérica, para situar las tendencias migratorias senegalesas e historizar sus estrategias. En el apartado siguiente abordo la primera etapa de Tonss entre Argentina y Brasil, asociada a la búsqueda de una seguridad jurídica y laboral que le permitiera ir y volver a Senegal frecuentemente. En el último apartado profundizo en su etapa de comerciante mayorista transnacional, y analizo un episodio vinculado al control fronterizo que marcó un hito en su trayectoria en Sudamérica e inauguró su etapa final en la región.

---

## DE ÁFRICA OCCIDENTAL A AMÉRICA DEL SUR

Tonss es oriundo de la ciudad de Mékhé en la región de Thiès, al centro-norte de la República del Senegal<sup>7</sup>, dentro de la llamada Cuenca del Maní. Desde 1841 esta zona fue el epicentro del lucro agrícola de Francia, pero a partir de 1970

---

7 País localizado en el occidente de África, al sur del desierto del Sahara, entre 12°8 y 16°41 de latitud norte y 11°21 y 17°32 de longitud oeste y posee una extensión de 196, 722 kilómetros.

comenzó la disminución de su productividad y en la década siguiente profundizó su empobrecimiento, con los planes de ajuste estructural instrumentalizados por el Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. La Cuenca del Maní es el principal lugar de procedencia de la mayoría de las personas que llegan a la Argentina. Según las estadísticas senegalesas, los/as migrantes de la región de Dakar, la capital, corresponden al 30,3% de los/as emigrantes del país, mientras que los/as emigrantes de las regiones agrícolas representan en conjunto el 21,7% (ANSD, 2014).

Fue también en esta zona donde, en la bisagra del siglo XIX al XX, se fundó el orden sufí o *tariqa Mouridiyya*, una de las variantes afro-musulmanas del islam, la religión que profesa Tonss y el 95% de la población senegalesa (Evers Rosander, 2015). Desde allí se expandió por todo Senegal, por África Occidental y por el resto del mundo, de la mano de los/as migrantes mourides, portadores/as de una moral de la movilidad inspirada en las experiencias de exilios del profeta Mohammed y del fundador de la *tariqa* Ahmadu Bamba, junto a una doctrina del trabajo mouride que implica un trabajo/servicio para la persona, la familia y la comunidad religiosa. Estos/as migrantes mourides, conocidos como *Modou-Modou* (los varones) y *Fatou-Fatou* (las mujeres), forjaron una forma de subsistencia y un estilo de vida centrados en el comercio, el ahorro y la religiosidad allí donde se instalaran (Sow, 2004; Crespo, 2007; Fall, 2010; Poulet, 2016; Espiro, 2019b). Como plantea Sow (Sow, 2004, p. 13):

“[E]l ritual religioso y la idea de una mentalidad económica (de tipo capitalista) están estrechamente ligadas. Por consecuencia, la emergencia de este racionalismo económico es tributario de su capacidad de desarrollar estrategias específicas de práctica racional para la vida en la inmigración. Algunos van incluso más lejos, afirmando que la fe arropa el comercio”.

Si bien la migración senegalesa fuera del continente africano cobró notoriedad en el último cuarto del siglo XX, la movilidad regional intra-africana es muy elevada. Entre otros factores que impulsan estos movimientos, cabe destacar a las redes comerciales mourides y a los acuerdos de libre circulación dentro de la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (Kabunda Badi, 2007; OIM, 2018; Babou, 2015).

Es así que el primer destino migratorio de Tonss fuera de Senegal fue la República de Liberia, donde llegaban las redes de negocios familiares vinculadas a la producción y venta de joyería en las que él estaba inserto desde Senegal. La producción de *bijouterie* es una labor que intersecta sus disposiciones religiosas con las de clase, como integrante de un estrato de la sociedad wolof tradicionalmente experto en el trabajo con metales, cuyo saber-hacer se hereda por nacimiento (Evers Rosander, 2015)<sup>8</sup>.

---

8 Sobre este saber-hacer propio del estrato artesanal de la sociedad wolof senegalesa (ñeño) profundizo en Espiro (2021).

Tonss trabajó en este rubro en Liberia, durante toda la década de 1990. Pero la coyuntura en este país se fue dificultando progresivamente, a causa de las guerras civiles de 1989 y 1999, por las cuales Tonss perdió mucho dinero y decidió regresar a Senegal. Allí permaneció unos años trabajando en el negocio de joyería familiar en Dakar, la capital, mientras buscaba conseguir visados para migrar a EE.UU. Tras algunos intentos infructuosos, un amigo de su ciudad que había migrado a Argentina lo persuadió para que cambiara de destino. Influyeron también en la toma de esta decisión algunos parientes cercanos que ya vivían en la ciudad de La Plata.

“Es un hábito, digamos, en Senegal, como en los otros países africanos, la mayoría de las cosas en las que creemos, viajar, porque creemos que viajar afuera es más fácil para juntar dinero que en nuestros países, en mi país. (...) Muchos de nosotros los senegaleses creemos en viajar. Sí, creemos en viajar. Porque comúnmente, podemos decirlo también, que nuestro país no es tan rico, no es tan rico como otros lugares, como EE.UU., Italia, España, Argentina, Brasil. Si no hay plata, entonces nosotros viajamos. Estar afuera para trabajar por tu familia es lo mejor en el mundo” (Tonss, La Plata, 2016).

Así fue que Tonss llegó a Argentina en 2011. Vino solo, ya que su esposa y sus tres hijos permanecieron en la casa paterna de Tonss en Mékhé, como es habitual en la migración senegalesa masculina. Con 41 años<sup>9</sup> y una década de experiencia como migrante internacional, él siguió la ruta más usada en esos años que incluía el viaje desde Senegal a Brasil por vía aérea<sup>10</sup>. Dado que este último país sí cuenta con una representación diplomática en Dakar, Tonss pudo tramitar allí una visa brasileña de turismo válida por 15 días, que le permitía permanecer en Brasil o ingresar a Argentina, dados los acuerdos del Mercosur. Pero una vez vencido ese plazo él quedaba en situación irregularizada en ambos países y la solución era similar en cualquiera de los dos: la solicitud de asilo<sup>11</sup>. Si bien Tonss

---

9 Una edad más avanzada para el promedio con la que llegan los senegaleses al país, entre los 20 y 30 años.

10 Otra de las rutas más usadas por entonces era a través de Ecuador, que eximió de visado de ingreso a los/as senegaleses desde 2010 hasta 2015, actuando como lugar de tránsito regularizado y nodo de desplazamiento dentro de la dinámica internacional americana (Ménard Merleau, 2017). Sin embargo, la exención de visados de ingreso a ciudadanos gambianos se prolongó hasta mediados de 2019, convirtiéndose en una alternativa para los senegaleses, ya que Gambia se encuentra geográficamente rodeado por Senegal y, además de los vínculos socio-étnicos entre ambos países, las facilidades administrativas permiten obtener rápidamente un pasaporte gambiano con el cual los/as senegaleses entraban a Ecuador.

11 Esta es la principal opción que tienen para acceder a un estatus migratorio regular temporal. En el caso de Brasil, frente a resoluciones negativas del Comité Nacional para los Refugiados (CONARE), el Consejo Nacional de Inmigración podía concederles visas por resolución. En Argentina, tras un proceso que podía durar dos años, durante los cuales la persona contaba con una residencia precaria renovable, si le denegaban el asilo pasaba a quedar en situación irregular, contando sólo con su pasaporte.

también tenía un sobrino en el estado brasileño meridional de Rio Grande do Sul que lo motivaba a quedarse allí, en ese momento su objetivo era llegar a La Plata. Así que una vez arribado a San Pablo se dirigió en colectivo hacia la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (60 kilómetros al norte de la capital provincial homónima).

“En 2011 me fui de Senegal. Como te dije a nosotros nos encanta viajar, no importa si Senegal está bien o no. Vine a La Plata por Sokhna, mi sobrina, cuando llegué a Buenos Aires la llamé y me dijo ‘veinte a La Plata’” (Tonss, La Plata, 2017).

Entonces Tonss se insertó en la cadena familiar de arriba que se encontraba en dicha ciudad, conformada por su sobrina Sokhna y el cuñado de ésta, a la cual con el tiempo se sumarían otros miembros desde Senegal. Asimismo, Tonss pasó a formar parte de la “red Mékhé”, una red migratoria de senegaleses/as en Argentina estructurada según el lugar de procedencia (Sánchez Alvarado, 2017) y que contiene a la cadena que lo recibió, además de las estructuras internas e internacionales vinculadas a la migración (Pedone, 2010). Esta doble pertenencia le proveería un lugar donde vivir y otro donde comenzar a trabajar desde el inicio de su llegada a la ciudad, como ocurre con la mayoría de los/as migrantes senegaleses/as que arriban al país.

---

## ENTRE ARGENTINA Y BRASIL: RESOLVIENDO EL TRABAJO, LOS DOCUMENTOS Y LA MOVILIDAD

### Las restricciones en La Plata (Argentina)

A su llegada a La Plata, Tonss se insertó en la venta ambulante de bijouterie de fantasía, aunque fue poco el tiempo que lo hizo comercializando sus productos entre la sociedad receptora, porque desde su arribo fue tejiendo una red de connacionales que paulatinamente se convertirían en sus principales clientes. Como él relató:

“Cuando yo llegué acá, primero de todo, en 2011, había mucha gente y mi nombre se esparció. Como Sokhna me presentó a muchas personas, y ella me llamaba ‘Tonss’, entonces todo el mundo me empezó a decir ‘Tonss, Tonss, Tonss’. Cuando iba a la feria la gente me llamaba ‘oh Tonss’, todos decían ‘Tonss, Tonss, Tonss’, todos me llamaban así<sup>12</sup> (...). Y empecé a vender primero relojes, cuando llegué en 2011, con los chicos en La Plata y Capital [Ciudad Autónoma de

---

12 La palabra “tons” es una contracción de la palabra francesa “tonton” que se usa en Senegal para designar de una manera coloquial y afectuosa al tío materno y connota un estatus social alto, una autoridad reconocida y responsabilidad sobre la descendencia de su hermana o prima.



Buenos Aires], con los chicos vendiendo por todos lados, caminando. Así es como llegué a conocer a mucha gente y muchas personas me conocieron por ir a vender cosas a todos lados. Me conocían de allá [Senegal] y cuando llegué acá, decían ‘¡Oh, él está vendiendo estas cosas! Por favor traéme esto, esto, esto...’” (Tonss, La Plata, 2016).

Esta red familiar que lo acogió y conformó el centro de su red comercial, la cual rápidamente se amplió a otros connacionales, fue el origen de la construcción de Tonss como un emprendedor étnico que lo llevaría a traspasar las fronteras estatales de la región, como profundizaré en el siguiente apartado. Se trata de una dinámica que articula experiencias personales y circunstancias colectivas y fue documentada en otras partes del mundo, por ejemplo, en el mediterráneo desde España hasta Turquía (Sow, 2004) o en América del Norte (Stoller, 2002; Ross, 2011). Sin embargo, en el campo migratorio transnacional que integran estos migrantes participan instituciones y disposiciones legales, que en el caso argentino implican un tratamiento diferencial hacia los ciudadanos extra-Mercosur y la inexistencia de Embajada o Consulado senegalés (estando el más cercano en Brasilia, Brasil). Esto le dificultaba a Tonss tramitar una residencia temporaria o permanente en Argentina y sostener un proyecto en el que pudiera ir y venir con mayor frecuencia entre este país y Senegal. Tras el vencimiento de su visa brasileña con la que había llegado, él hizo la solicitud de asilo en Argentina que le otorgaba una residencia precaria, la cual debía renovar cada tres meses (durante dos años como máximo, lapso que duraba el proceso de solicitud), de modo que sólo contaba con este documento, como la mayoría de sus compatriotas. “La precaria” si bien lo encuadraba jurídicamente y le garantizaba el derecho al trabajo -además del derecho a la educación y salud públicas, a la justicia e igualdad de trato, que la ley migratoria argentina otorga de manera universal- en la práctica le dificultaba sus planes laborales y de movilidad y lo enfrentaba con la situación desventajada de los/as senegaleses/as aquí. Como él comentaba en sus primeros años:

“Acá las relaciones diplomáticas no las tenemos, no tenemos embajada ni consulado, y por eso tenemos verdaderos problemas con muchas cosas acá, es muy difícil para nosotros. No tenemos ni documento acá, para tener documento es muy difícil. (...) Yo no tengo documento, el documento que tengo es la precaria, sólo eso, para los refugiados. Expira en tres meses, cada tres meses tenemos que ir a renovarla en inmigraciones. Es fácil renovarla, pero a veces te la sacan y no te la devuelven más. A muchos senegaleses se la retuvieron, los abogados de inmigraciones se las sacaron y cuando te las sacan no la recuperás más y estás trabajando sólo con tu pasaporte. Es tranquilo para trabajar, pero no podés tener sólo el pasaporte, cuando viajás tenés que tener el documento de Argentina. Yo fui a aplicar para el DNI y me dijeron que había estado acá sólo por un año, hay que estar al menos por dos años para aplicar para el DNI. Pero no estoy pensando quedarme acá dos años más, sin volver a mi país y ver a mi familia. Mi plan era volver [a Senegal] el año que

viene por dos meses para volver [a Argentina]. Ese es mi plan, pero no sé cómo hacerlo, con la precaria no puedo viajar, me permiten quedarme con la precaria hasta ese momento. Tengo miedo de no poder volver, de tener problemas” (Tonss, La Plata, 2012).

En su relato Tonss señalaba claramente las restricciones que la ausencia de representación diplomática en Argentina le acarrea, así como las dificultades para hacer una visita de retorno a Senegal (Duval, 2002) y para trabajar, porque si bien manifestó que “es tranquilo para trabajar” ese año aumentaría la persecución a vendedores ambulantes.

Al analizar las actividades laborales y los desplazamientos de senegaleses/as que vivían y trabajaban en La Plata en aquel entonces, se observaba que los agentes estatales de control -especialmente la policía provincial y municipal y el control urbano municipal- les imponían límites para sus actividades en el espacio urbano en diferentes circunstancias, mediante operativos de retención e indagatorias arbitrarias. El año 2012 había sido problemático para la venta callejera en La Plata, donde se observaba un *modus operandi* de hostigamiento a vendedores/as senegaleses/as, basado en la complicidad entre dichos agentes<sup>13</sup>.

## Las ventajas en Rio Grande do Sul (Brasil)

Todos estos obstáculos impulsaron a Tonss a tomar la decisión de reorganizar su proyecto y reorientar su itinerario migratorio-laboral hacia el sur de Brasil, para unirse a su sobrino que trabajaba como empleado en una fábrica metalúrgica en Rio Grande do Sul. Este Estado alberga una de las mayores poblaciones de senegaleses en ese país, y son algunas de sus ciudades las que constituyen nodos socioespaciales en las redes transfronterizas que delimitan las prácticas de circulación migratoria de los senegaleses entre Argentina y Brasil, que comparten una frontera hídrica de 1,132 kilómetros.

Herédia y Pandolfi (2015) sostienen que Brasil aparece como nuevo destino en las rutas de los migrantes internacionales a partir de la crisis del capitalismo central, que reorganizó la división internacional del trabajo y lo colocó en una posición privilegiada de desarrollo por sobre otros países latinoamericanos. En Río Grande do Sul se registra la llegada de migrantes de origen senegalés a inicios de 2000, atraídos por los polos industriales de sus ciudades medianas, que además ofrecían un sector consolidado de servicios como alternativa de inserción laboral. Mientras que los primeros grupos de senegaleses/as se instalaron en la ciudad de Passo Fundo, hacia 2012 empezaron a elegir la ciudad de Caxias do Sul, la más grande del Estado de Río Grande do Sul luego de su capital (Porto Alegre) y uno de los principales polos industriales de la región, que alberga una diversidad de fábricas (metalúrgicas, alimenticias, mecánicas,

13 Los policías retenían a los senegaleses y les exigían mostrar el Documento Nacional de Identidad (DNI), pero entonces pocos lo tenían. Las inspecciones evidenciaban un abuso de poder, con decomisos de mercadería o detenciones arbitrarias.

de materiales de construcción, entre otras), siendo actualmente el segundo polo metal-mecánico de todo Brasil (Herédia y Santos Gonçalves, 2017).

Asimismo, en esta última ciudad se ubican tres instituciones que aportan asistencia y facilitan recursos fundamentales a estos migrantes: redes de contención, trabajo y documentación. Por un lado, la Asociación de Senegaleses de Caxias do Sul actúa como un lugar de acogida e información sobre la dinámica local a quienes llegan y permanecen en la ciudad, tanto senegaleses como haitianos como pude observar durante mi etnografía. Luego, el Centro de Atención al Migrante es una “institución que hace la articulación con el mercado de trabajo posibilitando la colocación de los senegaleses en empleos formales” (Heredia y Pandolfi, 2015, p. 111), además de brindar asistencia para los trámites de documentación, por lo que constituye una referencia para las personas migrantes de Senegal que integran este circuito interurbano transnacional. Según sus datos se registraron 1856 migrantes senegaleses en el período 2010-2014 (CAM, 2015), lapso en el que se ubica la estadía de Tonss en Caxias do Sul (años 2013 y 2014). Por último, esta ciudad cuenta con una agencia de la Policía Federal donde tramitar y renovar la documentación (Herédia y Santos Gonçalves, 2017). Al respecto, en una conversación mantenida con Vania Herédia, investigadora de la Universidad de Caxias do Sul, comentaba que el destacamento de oficinas de la Policía Federal de Caxias es pequeño y esto hace que sea más fácil realizar trámites de documentación migratoria en relación a otras ciudades de Brasil, por esto es que muchos senegaleses eligen venir a esta ciudad (Caxias do Sul, 2016).

En esta ciudad Tonss pudo resolver la irregularidad migratoria que enfrentaba en Argentina, también mediante la solicitud de asilo, pero con resultados más favorables. El protocolo brasileño (análogo de la precaria argentina) tenía entonces validez de un año y podía renovarlo por el mismo plazo, además de habilitarlo para el Registro de Persona Física y el permiso de trabajo (Redin y Bittencourt Minchola, 2015). Estos documentos realmente le permitían en la práctica acceder a empleos regulares, porque eran reconocidos como documentos habilitantes por los empleadores, además de acceder a derechos sociales, como seguro de desempleo y a cobertura de salud. Si bien en Argentina la ley migratoria permite trabajar con la residencia precaria, el problema es la resistencia de los empleadores a ofrecer un contrato de trabajo a quien tiene este documento, por temor a que al empleado no se lo renueven y pase a quedar en situación irregularizada<sup>14</sup>.

---

14 Durante mi etnografía en La Plata conocí migrantes senegaleses con residencia precaria que obtuvieron contratos de trabajo en el sector de la construcción a través de la Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina (UOCRA). Este proceso de incorporación semi-formal al mercado de trabajo regularizado tuvo su auge en 2016 y 2017. Pero a partir de la intervención estatal de la delegación local, a fines de 2017, las empresas contratistas empezaron a rechazar la residencia precaria como documento habilitante para la contratación o la renovación de contrato.

Tonss obtuvo entonces un contrato de trabajo en un frigorífico de carne avícola de certificación *Halal*, inserto en las redes internacionales de exportación (Tedesco, 2017). Cuando este contrato llegó a su fin, inmediatamente él obtuvo otro trabajo registrado en una fábrica metalúrgica, hasta el final de su estadía en Caxias do Sul. Debido a la posibilidad de tener continuidad laboral, Tonss permaneció ese tiempo trabajando en el sur de Brasil y postergó su plan de visitar a su familia en Senegal. Sin embargo:

“El salario no era bueno, era malo. Trabajás mucho, más de nueve horas, y recibís algo así como mil reales, eso no es nada para nosotros. Tenés que pagar tu comida, tus cuentas, el alquiler, mandar plata a tu familia” (Tonss, La Plata, 2014).

Tras dos años de trabajo continuo y regular en la ciudad de Caxias do Sul, Tonss resolvió dejar este mercado de trabajo para retornar al de los “los negocios” (“*the business*” como él lo llama), que prefería y lo define como *Modou-Modou*. Residir en el sur de Brasil representó para él no sólo la posibilidad de incursionar en trabajos fabriles por contrato, sino también estar en un punto estratégico en el espacio de circulación transnacional de personas y mercaderías, donde aprendió un nuevo “saber circular” (Arab, 2008) aprovechando su inserción en las redes transfronterizas que él mismo contribuyó a fortalecer. Me refiero al inicio de sus desplazamientos entre la ciudad de São Paulo y la provincia de Buenos Aires, para transportar la bijouterie de fantasía que compraba en la primera y revendía a sus paisanos en la segunda.

## El regreso a La Plata, el reencuentro con las restricciones

Fue entonces que Tonss decidió regresar en 2015 a La Plata para retomar los negocios comerciales, donde ya había construido una red de clientes desde los inicios de su trayectoria en Sudamérica. Tras un tiempo en la ciudad logró juntar dinero para emprender su visita a Senegal. Sin embargo, ese año se encontraba en Argentina con el mismo estatus jurídico precario con el que se había ido a fines de 2012, y con los mismos impedimentos para viajar.

Mientras Tonss estaba en Brasil, en Argentina se había abierto un programa de regularización al cual no pudo inscribirse. El Régimen Especial de Regularización para Extranjeros de Nacionalidad Senegalesa, que el gobierno argentino habilitó en 2013 (Disposición N°000002) mediante la Dirección Nacional de Migraciones (DNM) y con mucho trabajo de organizaciones de migrantes y de la sociedad civil –entre otras la Asociación de Residentes Senegaleses en Argentina con asesoría del Centro de Estudios Legales y Sociales-. Este Régimen duró de enero a abril de ese año y abarcó sólo a senegaleses/as que se encontraban en Argentina antes de la fecha de inicio<sup>15</sup>. Quienes llegaron después del inicio del programa

15 Dos criterios fundamentales del Régimen fueron suprimir el requisito legal del ingreso

no pudieron acogerse, y hasta el día de hoy no se implementó otro Régimen de Regularización, por lo tanto, sólo cuentan con la opción de la petición de asilo.

Si bien el Régimen de Regularización amplió las posibilidades laborales y de movilidad en condiciones más seguras, permitiéndole a algunos/as migrantes redireccionar su trayectoria migratorio-laboral hacia destinos más codiciados (como Europa), esto no se ha dado en todos los casos, ya que intermedian otros factores que limitan la accesibilidad a derechos. Pero además, quienes no pudieron acogerse al Régimen tienen mayores dificultades para trabajar y moverse en el territorio, por lo que deben buscar alternativas y poner en práctica otras estrategias para la consecución de sus proyectos. Algunas de estas se extienden a través de las fronteras y, en general, todas demandan mayores esfuerzos personales y colectivos, así como conllevan mayores riesgos. Tal es la situación que enfrentó Tonss al querer viajar a Senegal desde Argentina en 2015, por ello debió volver a Brasil para hacerlo desde allí en condiciones más seguras, ya que el protocolo vigente le permitía salir y regresar sin peligro de ser revocado<sup>16</sup>.

Estos viajes al contexto de origen son visitas de retorno en las que las personas mantienen vínculos socioculturales específicos, además de contribuir a la economía local. Este tipo de turismo se da entre quienes forman parte de procesos migratorios que consolidan comunidades transnacionales, que en el pasado no tenían experiencias turísticas en sus lugares de origen y cuya estadía renueva y refuerza las redes familiares y de amistad (Duval, 2002). A partir de los datos recabados en mi investigación propongo además pensar estas visitas de retorno como puntos de inflexión en las trayectorias de los/as migrantes. Ya que este es un tiempo de transición durante el cual las personas planifican nuevos movimientos en el lugar de destino, que incluyen cambios en el trabajo y la movilidad con la consecuente reorientación de estas esferas de la vida, y los/as migrantes comienzan a gestionar los recursos necesarios en origen para concretar esos cambios a su regreso.

### El afianzamiento de su posición

“Entonces cuando volví me dije déjame volver a la Argentina (...) las personas me reconocían, todos me conocen por ir a vender a todos lados. Por eso, no importa lo que pase, yo tengo que estar vendiendo. En todos lados, en África, en todos lados, la gente que está en la calle dice ‘ese es senegalés, no hacen nada más que vender aquí y allá’.

---

a Argentina por un control fronterizo habilitado y el pago mensual de un impuesto que los convertía en contribuyentes fiscales. Para un análisis crítico del Régimen ver Freier y Zubrzycki (2019).

16 Entre 2013 y 2015 no había ninguna norma específica que tratara la posibilidad de entrar y salir del territorio brasileño para solicitantes de refugio. En 2016 la CONARE brasileña empezó a exigir la comunicación previa de su salida (Bittencourt Minchola, 2019, en comunicación personal).

como en Buenos Aires, así es como hago las cosas” (Tonss, La Plata, 2016).

A su llegada en Argentina tras su visita a Senegal, Tonss se instaló en la ciudad de Quilmes -a medio camino entre Buenos Aires y La Plata- donde residían parte de sus clientes y amigos y se ubicaba como un punto estratégico para sus desplazamientos laborales. En este momento él buscaba afianzar su negocio, inserto en las redes de comercio transnacional entre São Paulo y Buenos Aires, y posicionarse como un mayorista de referencia entre los vendedores senegaleses, tanto los callejeros como quienes vendían en locales. Las relaciones que había consolidado con sus clientes eran de tipo crediticia: él entregaba la mercadería por adelantado y luego de un plazo establecido pasaba a cobrarles. En esta etapa Tonss consolidó su posición como emprendedor étnico mayorista en una red comercial de connacionales en el Área Metropolitana de Buenos Aires, que contenía otra red familiar de clientes más pequeña e íntima, la cual sostenía su venta y le permitía extenderla espacialmente a otras provincias argentinas, como con sus parientes residentes en Catamarca.

Planteo aquí que su práctica es un “comercio mayorista” porque constituye la categoría nativa mediante la cual estos migrantes denominan entre sus paisanos a quienes abastecen -de bijouterie de fantasía, carteras, bolsos, entre otros productos- a los demás vendedores dentro de su grupo de pertenencia nacional, llevando los productos a sus casas o puestos de venta. Durante mi etnografía encontré que los comerciantes senegaleses mayoristas, como Tonss, devenidos hoy en intermediarios entre quienes proveen a gran escala las mercancías y quienes las venden de forma minorista o al menudeo, pasaron ellos mismos por un período de venta callejera.

---

## DINÁMICA DEL COMERCIO TRANSNACIONAL

En esa época Tonss viajaba con cierta regularidad a São Paulo para surtirse de la mercadería de los importadores chinos en esa ciudad, es decir de los productos que la segunda economía global y primera exportadora mundial de manufacturas (Rodríguez Rocha, 2017) coloca en la primera economía sudamericana. Esto es lo que Freire da Silva (2018, p. 225) llama “circuito de mercaderías *Made in China*, distribuidas en el comercio popular”, refiriéndose al proceso por el cual el crecimiento reciente de la migración china en Brasil, y específicamente en la ciudad de São Paulo, se da de la mano de su concentración en las galerías comerciales del centro paulista, donde comercializan mercaderías directamente importadas de su país de origen. Este autor da cuenta así de una dinámica transnacional entre los mercados de ambos países -que desplazó el centro de gravedad que tenía Ciudad del Este en estos flujos de mercancías- (Freire da Silva, 2018). Estas mercaderías se producen de manera legal o ilegal en fábricas de las zonas costeras de provincias del sur de China (Rodríguez Rocha, 2017; Freire da Silva, 2018) y se transportan hacia todo el mundo, de la misma manera que se

producen. Su arribo y distribución en Sudamérica, en los casos de São Paulo y Buenos Aires, también está mediada por una combinación de mecanismos regulares y clandestinos (de contrabando, extorsiones, corrupción) en los que además participan diversos órganos y niveles de los países involucrados (Freire da Silva, 2018).

“A partir de las galerías del área central, principalmente en el eje entre la 25 de Marzo y el Brás [distrito comercial]<sup>17</sup>, los chinos ofrecen al por mayor y al por menor los productos importados directamente de China que circulan en el comercio popular, sea entre vendedores ambulantes, sea entre tienditas en las periferias y en el comercio de modo general (...) mucho más allá de los límites de la ciudad” (Freire da Silva, 2018, p. 226-227).

En esta dinámica Rodríguez Rocha afirma que:

“[L]os migrantes africanos han encontrado en este nicho de mercado un espacio de supervivencia económica en diversos contextos a nivel internacional. Se ha documentado que migrantes originarios de Nigeria, Senegal, Mali, Gambia, Camerún y Costa de Marfil, se han reunido alrededor de los principales mercados mayoristas en los que se establecen los intermediarios principales de las mercancías que circulan por las cadenas mundiales originarias de China en localidades tan diversas como Guangzhou, Ciudad del Este, San Pablo, Hong Kong, Nueva York, Buenos Aires o Barcelona.” (2017, p. 222)

En una conversación mantenida con Tonss registramos su descripción del proceso de abastecimiento en el país vecino:

“Tonss viaja a Brasil a comprar mercadería a San Pablo, en colectivo. El viaje en total le lleva unos cinco días -una semana como máximo remarca- y gasta unos siete mil pesos argentinos. Al llegar a San Pablo, va directamente a comprar toda la mercadería a ‘los chinos’ en la calle 25 de Marzo, en pleno centro de la ciudad. Duerme una noche en San Pablo y al día siguiente regresa. Pero a veces pierde las cosas, ‘la frontera no es fácil, a veces pierdo dinero’, me confiesa” (Diario de campo, La Plata, 2016).

A partir de las experiencias vividas por Tonss queremos dar cuenta de esas iniciativas económicas llevadas adelante por actores que construyen una globalización desde abajo, no hegemónica, sobre la que diversos autores han llamado la atención (Mapril, 2010; Palacios, 2011; Ribeiro, 2012; Gago, 2014). Porque en la realidad del trabajo clasificado como “informal” se observa una amplia variabilidad de procesos y características que se forjan desde las

---

17 El autor los describe como “millares de pequeños ‘puestos’ que se extienden entre predios y galpones de la 25 de Marzo y el Brás, incluyendo la ‘Feirinha da Madrugada’” (Freire da Silva, 2018: 227).

experiencias de los actores translocales en los intersticios de los Estados-Nación y pueden permitir el éxito de negocios que dependen de esos mecanismos intersticiales para su crecimiento, como las iniciativas económicas que impulsan migrantes como Tonss alternando trabajos en la venta, las fábricas o incluso la construcción, en los que se dan mecanismos de regulación e (in)formalidad indistintamente<sup>18</sup>.

En el próximo apartado profundizo en el viaje de regreso de Tonss desde São Paulo a Buenos Aires, que a diferencia del de ida a esa ciudad brasileña, tenía diversos tramos en función del transporte de la mercadería comprada y su paso a través de las fronteras interestatales. Veremos entonces las estrategias e implicancias para quien, como Tonss, también moviliza mercancías “en las borrosas fronteras de lo legal, lo ilegal y lo ilícito” (Rodríguez Rocha, 2017, p. 220) como otro eslabón más en los encadenamientos transnacionales de mercaderías chinas.

## El decomiso en Gualeguaychú

El incidente que protagonizó Tonss durante su último viaje de regreso desde São Paulo, luego de abastecerse de mercadería, permite profundizar en la intersección de los entramados económicos y las regulaciones migratorias entre estos países. Asimismo, permite identificar otra forma que adopta el control estatal para restringir las prácticas comerciales y de movilidad en las que participan los senegaleses en esta región. A lo largo de mi investigación, y la conducida en equipo, he recogido las diversas maneras que estos sujetos tienen para enunciar y personificar al Estado-Nación como un actor conflictivo que impone límites en el devenir de sus proyectos migratorios y moldea sus trayectorias laborales: a la “municipalidad”, “control urbano”, “policía” (Espiro y Zubrzycki, 2013; Espiro, Voscoboinik y Zubrzycki, 2016), y con el caso de Tonss se añade “gendarmería”.

Luego de la post-modernidad, contrariamente a los pronósticos, el Estado no desapareció junto con la disolución de sus fronteras (Grimson, 2012). Por el contrario, en la nueva geopolítica de la diferencia su función reguladora adopta matices peculiares: con legislaciones sustentadas en el paradigma de los derechos humanos se busca administrar la migración para mantenerla controlada, más que garantizar que se resguarde el goce de esos derechos (Domenech, 2013). Insisto nuevamente en que es fundamental considerar el rol del Estado y sus marcos regulatorios para comprender la configuración de los campos migratorios en que se modelan las experiencias de los migrantes senegaleses en el contexto de destino y de sus familias en origen.

Como mencionamos, Tonss no pudo acogerse al programa de regularización de 2013 porque estaba fuera de Argentina y aunque esto no constituyó en absoluto un impedimento para llevar adelante sus prácticas comerciales, sí lo

---

18 Es importante reconocer que estas prácticas intersticiales también pueden conducir a la explotación de estos mismos sectores.



expuso a mayores vulnerabilidades frente a los controles y a la imposibilidad de regularizar su venta mayorista, al no poder tramitar el permiso de importación. Entre otros motivos -como las altas tasas de los permisos y cierto *habitus* de la informalidad- esto le dejaba poco margen de acción para ingresar la mercadería que compraba en São Paulo, recurriendo a la solución alternativa del pago a un “pasero”<sup>19</sup>. Este recibía los bultos de mercadería que Tonss llevaba hasta una ciudad fronteriza de Brasil, luego los cruzaba del lado argentino y los remitía hacia la estación de ómnibus de Retiro (en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires) como una encomienda a su nombre, donde los buscaba Tonss una vez que había llegado a la ciudad.

Esta estrategia tuvo éxito para Tonss desde su regreso de Senegal, y fue lo que le permitió afianzar su negocio mayorista entre sus *paisanos* y alcanzar una posición acorde a sus expectativas. Pero en julio de 2016 dos de los bultos de mercadería que había comprado en São Paulo fueron decomisados en un operativo de la Gendarmería Nacional Argentina en el puesto de Gualeguaychú (Provincia de Entre Ríos, al ser una ciudad fronteriza con Uruguay es uno de los puntos clave de control).

“Yo mandé la mercadería por encomienda en el camión. Cuando llegó ahí, este lugar tiene un puesto de control, es casi el último. Pararon el camión y agarraron alguna de las cajas y luego ellos lo pusieron ahí, lo mío y lo de mis otros tres amigos. Entonces, teníamos un montón de plata ahí retenida. Fue cuando volví de Brasil, en el último viaje que hice. (...) Cuando fuimos entonces nos preguntan ‘¿De dónde son estas cosas?’, les dijimos ‘las compramos en Once’, pero no nos creyeron, porque dicen que dice ‘el origen es China’. Por esa razón es que las bajaron y ahora tienen que mandarlas a la aduana. Tal vez alguien pueda ayudar, tengamos un abogado al menos, para que pueda recuperar las cosas. Por eso hablé con el cura para que me ayude, lo conocí por uno de mis amigos senegaleses que trabaja en Gualeguaychú justo enfrente a la iglesia (...) Pero siempre digo ‘yo tengo una factura, un recibo de Buenos Aires, entonces algunas cosas son compradas en Buenos Aires, algunas cosas son compradas en Brasil’, así, entonces cuando nos piden recibo tenemos. Pero en ese momento no tenía recibo conmigo, lo había dejado acá. (...) Pero ahora no sabemos, tenemos que escuchar al padre primero, me dijo que iba a ir a Concepción del Uruguay a hablar con el juez de allá por nosotros, y así sería muy fácil, porque acá la gente respeta a los curas mucho, como hacemos nosotros que respetamos a los imán. A veces cuando leen nuestros nombres lo van a bajar, porque es un nombre extranjero, no es de acá, no pertenece acá, por eso, ese el tipo de problemas que tenemos. (...) Es mucha plata de mercadería. Mi plan era viajar este mes a Senegal, pero no hay forma de que vaya ahora.

---

19 Denominación coloquial con la se conoce a la persona a quien se le paga por pasar bultos a través de la frontera.

(...) La vida es así. El año pasado en noviembre o por ahí perdí un montón de plata acá en la frontera en Puerto Iguazú, agarraron mis cosas. Cuando invertís tanta plata y la perdés así, es doloroso. La vida es así, los negocios son así, a veces ganas, a veces perdés, es sólo un juego. Los negocios son un juego” (Tonss, La Plata, 2016).

Además de los mecanismos y estrategias en el flujo transnacional de mercancías, el relato ilustra algunas cuestiones específicas del comercio entre estos migrantes en esta parte del mundo. Por un lado, el poder conferido a los referentes musulmanes para la resolución de sus problemas, como mecanismos legitimados que buscarán readaptar en otros contextos con otros referentes religiosos que también forman parte de sus redes porque, como mencionamos ya, para estos migrantes sufies la religión resguarda al trabajo (Sow, 2004).

Por otro lado, el relato pone en evidencia lo que a lo largo de mi etnografía identifiqué en diversas interacciones entre los/as migrantes y sus potenciales clientes, fuerzas de seguridad, agentes de control urbano o medios de comunicación: los mecanismos de la hipervisibilización de la diferencia -propio de las políticas globales sobre multiculturalismo (Grimson, 2006)- y la exotización, que focaliza sobre rasgos corporales como diacríticos, avivando relatos xenófobos y racistas sobre los/as senegaleses/as en el país, que condicionan profundamente su experiencia. Pero en este relato, dichos mecanismos muestran una nueva forma de actuación bastante más radical y con un claro sesgo extranjerizante y racista, porque no fue necesario que Tonss estuviera presente en el momento del operativo de gendarmería para que la racialización de su cuerpo operara. Bastó la inmediata asociación de su nombre con un cuerpo imaginado que reúne las condiciones impuestas de extranjero, sospechoso y criminal.

Cuando Tonss me mostró el “Acta Interdicción de Encomienda” que le habían labrado, pude observar que de los diecisiete bultos que gendarmería había requisado en ese operativo, quince contenían un nombre y apellido senegalés en el remitente y/o destinatario. El acta señalaba que “presumiblemente por sus características, origen y destino, contendrían en su interior mercaderías de origen extranjeras”. Las características en las que se basaba dicha presunción eran los datos identificatorios de Tonss, que denotaba su origen africano y connotaba la sospecha de la ilegalidad.

Lo concreto es que él perdió toda la mercadería que había comprado y como consecuencia debió suspender la nueva visita de retorno a su familia en Senegal que había planificado. El repunte en su actividad comercial antes del decomiso, parecía haberle permitido alcanzar el proyecto de ir y venir con mayor frecuencia entre origen y destino, pero esta vez tampoco lo logró.

## Comercio, documentos y movilidad en Argentina

A pesar de que Tonss asumiera conocer y entender las reglas del juego -ya que no era la primera vez que asumía el riesgo y perdía su dinero- lo cierto es que la incidencia de este acontecimiento en la etapa de su trayectoria en el que se encontraba hicieron de ese su último viaje para comprar mercadería en San Pablo. En un contexto de acentuación de los conflictos entre los agentes estatal de control y los vendedores senegaleses y de retracción del consumo en Argentina, él reconfiguró sus estrategias de negocio partiendo de un capital económico menor y volviendo a las fuentes locales de abastecimiento de mercadería. A partir de entonces limitaría su suministro con los comerciantes chinos del barrio de Once para seguir en el mismo negocio de compra y reventa.

“Ahora estoy trabajando sólo con anteojos, llevo mis cosas conmigo, estos los compro en Buenos Aires. Necesito ir a Brasil de nuevo, si no hubiera pasado esto habría vuelto en un mes” (Tonss, La Plata, 2016).

Debió pasar un año desde el episodio de Gualeguaychú para que Tonss se repusiera de esa pérdida económica y pudiera juntar el dinero necesario para emprender la deseada visita a su familia. Al indagar en sus expectativas laborales cuando regresó de Senegal él nos anticipó los planes que no tardaría mucho en concretar:

“Cuando vuelva no sé...porque nosotros no queremos quedarnos mucho tiempo acá sin volver a nuestra casa. Podemos quedarnos mucho tiempo sin volver si no tenemos otra opción, si no tenemos plata. Si no tenés dinero, no van bien los negocios tenés que quedarte. Estoy planeando retornar definitivamente a Senegal. Tengo que planearlo, tengo que ahorrar más dinero, planear mi futuro” (Tonss, Quilmes, 2017).

En mayo de 2017 Tonss emprendió un largo regreso para su segunda visita al hogar, primero desde Buenos Aires hasta la frontera, mediante un paso entre la provincia de Misiones (Argentina) y el Estado de Santa Catarina (Brasil), desde donde se dirigió hacia Caxias do Sul (Rio Grande do Sul). Todo por tierra en diferentes tramos y colectivos, demorando unos tres días desde Buenos Aires hasta Caxias. En esta ciudad debía hacer una serie de trámites (bancarios y de renovación de documentación) y luego de una semana ya estaba libre para viajar a Senegal. Así que fue directo al aeropuerto de San Pablo, donde compró el pasaje de avión ese mismo día, no quería perder más tiempo y además consideraba que así obtenía un precio más bajo.

Tras unos cinco meses en Senegal, en noviembre de 2017, Tonss regresó a Argentina. En Quilmes retomó la dinámica de trabajo previa al viaje e inició entonces la etapa final de su trayectoria migratorio-laboral en Sudamérica. Durante la temporada de verano de 2018 continuó con los desplazamientos

dentro del Área Metropolitana de Buenos Aires para vender a sus clientes y enviar la mercadería a los de larga distancia. Sin embargo, en una coyuntura adversa general para la venta callejera -en la que trabajaba la mayor parte de sus clientes- los negocios tampoco repuntaron durante ese año. “Era bueno, vender esas cosas era bueno, pero ahora ya no lo es. Ya no lo es. Porque la calle no es fácil” (Tonss, Quilmes, 2017).

Hacia marzo de 2018 nos encontramos con Tonss en La Plata, en la misma calle donde había iniciado su actividad laboral a su llegada a la Argentina y donde a lo largo de los años había consolidado su red comercial. Luego de la ronda de cobros a sus clientes y de entrega de mercadería, fuimos a conversar a un bar frente a la estación de trenes. Entonces me contó que:

“Ya no quiere más esta vida para él, porque lleva mucho tiempo separado de su familia. (...) ‘Ahora mi hermano ya está acá, él vino a Argentina, vive conmigo en Quilmes, él trabaja vendiendo en la calle en Quilmes, ahora yo puedo volver. Él me dijo que vuelva y él se queda acá y podemos seguir haciendo negocios. El plan ahora es dos años seguir trabajando así y luego volver, *inshallah*<sup>20</sup>, porque a veces uno tiene un plan, y ese plan puede salir bien o puede salir mal, pero bueno uno tiene un plan, después hay que ver cómo sale’” (Diario de campo, La Plata, 2018).

A mediados de 2018 Tonss emprendió otro viaje a Senegal que implicó su retorno permanente al país de origen, donde se reinsertó laboralmente en el sector terciario del transporte con ayuda de las redes religiosas mourides a las que pertenece, que tienen una influencia poderosa en dicho sector.

---

## REFLEXIONES FINALES

En este artículo abordé un aspecto particular del corredor migratorio existente entre Argentina y Brasil, aprovechado y (re)creado por los/as migrantes senegaleses. A través de la trayectoria de Tonss analicé la multidimensionalidad de los procesos de movilidad senegalesa en este corredor regional, que involucran la migración transnacional, el trabajo y el poder estatal. Para ello me centré en describir y explicar la circulación que protagonizó entre la Provincia de Buenos Aires y los Estados de Rio Grande do Sul y São Paulo. Asimismo, identifiqué las redes transnacionales de parentesco, paisanaje y comercio en las que participó, al ensayar diversas estrategias articuladas que le permitieran sostener su proyecto transnacional, no sólo entre Argentina y Brasil, pero sobre todo entre Sudamérica y Senegal, fundamentalmente la alternancia entre trabajos en el comercio por cuenta propia y en fábricas con estatus migratorios irregularizados que le permitieron moverse en la región y más allá.

Durante su recorrido en Sudamérica, Tonss supo que las reglas “del juego” en

---

20 En árabe: si es la voluntad de Dios.

el que participaba estaban dadas en gran parte por el poder estatal tanto en Argentina como en Brasil, que moldeaba su condición migratoria en la región y consecuentemente la configuración de su circulación. Desde su capacidad de agencia él buscó los modos y vías para superarlo y seguir adelante con sus negocios y su proyecto, aunque en condiciones restrictivas. Las estrategias que puso en práctica le permitieron sostener su posición individual, pero se sustentaron en un entramado de redes colectivas transnacionales a las que él pertenece y contribuyó a afianzar.

El itinerario laboral de Tonss se desplegó, a lo largo del tiempo y el espacio, en la conjunción del acceso a recursos y oportunidades objetivamente estructurados y sus disposiciones y capacidades personales, a partir de lo cual realizó elecciones y tomó decisiones en el orden laboral, en los diferentes momentos de su vida y siempre en interdependencia con los otros dominios biográficos. El carácter singular de su trayectoria migratorio-laboral como un emprendedor étnico translocal volcado al comercio mayorista, se originó en la centralidad que ocupa la familia en su proyecto y la satisfacción de sus necesidades.

Este proyecto migratorio atravesó diferentes geografías desde Liberia en África Occidental (cuando inauguró sus experiencias migratorias) hasta Brasil y Argentina, en Sudamérica (cuando profundizó su carácter transnacional) y tuvo diversas modalidades de trabajo (desde el comercio ambulante hasta el comercio mayorista, pasando por un período como trabajador fabril). Sin embargo, las transiciones de una posición laboral a la otra no fueron siempre progresivas, debido a sucesos inesperados o por riesgos inherentes a la elección de una práctica comercial transnacional que hace “caso omiso del poder regulatorio y normativo de los Estados-nación” (Rodríguez Rocha, 2017, p. 220). Considero importante entender esto en la historicidad de su trayectoria como migrante internacional en Liberia. Retrotraerme a esos inicios como migrante internacional tuvo la intención de reconocer la experiencia previa con la que contaba Tonss antes de llegar a Sudamérica, que le otorgó capitales para posicionarse rápidamente como comerciante local y permanentemente buscar alternativas cuando las cosas no iban como él lo esperaba.

Uno de los factores principales que moldeó la trayectoria laboral de Tonss fue el control estatal, impuesto inicialmente a los límites de su circulación, y luego en el entramado económico. Esto permite ver que lejos de apuntar al bienestar del/la migrante y su entorno familiar, las políticas argentinas enmarcadas en la lógica de la gobernabilidad migratoria continúan reforzando mecanismos restrictivos y persecutorios que perpetúan condiciones precarias para la persona migrante, quien lleva adelante su vida sorteando el permanente estado de falta, -lo cual quedó evidenciado con los límites del Régimen Especial de Regularización para Senegaleses.

La precariedad de su estatus migratorio en Argentina, retrasaba ciertas expectativas de su proyecto, como los viajes periódicos de visita a Senegal. Entonces motivado por las posibilidades laborales en Brasil accedió allí a una oportunidad como empleado fabril y a la documentación que le permitiera

moverse con más tranquilidad desde ese país, para visitar a su familia y llevar adelante inversiones en origen acorde a sus expectativas de vida como *Modou-Modou*. Pero además, este período brasileño lo ubicó en la médula de las rutas del flujo internacional de mercancías chinas, que le abrieron la puerta a una nueva etapa de su trayectoria laboral como vendedor mayorista, inserto en estos encadenamientos translocales. Se posicionó entonces como intermediario entre los importadores chinos que proveían a gran escala las mercancías en São Paulo y sus clientes senegaleses que las vendían al menudeo en La Plata y alrededores. Pero nuevamente los límites del control estatal argentino reaparecieron, dificultándole los desplazamientos seguros y asumiendo riesgos económicos de manera recurrente.

Los años de circulación de Tonss entre Argentina y Brasil, dentro de la región que va desde São Paulo a Buenos Aires y se extiende más allá, se desplegaron en un circuito de movilidad y trabajo transnacional en los que su posicionamiento en las redes sociales jugó un rol clave. Ya sea su sobrina en La Plata como su sobrino en Rio Grande do Sul influenciaron la decisión de Tonss de instalarse en uno u otro territorio, cada uno con oportunidades diferentes tanto en lo laboral como en su estatus jurídico. Luego de vivir unos años en cada país aprovechando lo que cada territorio le brindaba, logró integrarlos en su etapa de comerciante mayorista, en un proceso que se fue gestando y madurando desde su llegada a Sudamérica. Entonces cabe afirmar que mientras la red de paisanaje le proveyó la información inicial sobre el destino migratorio, la red familiar lo acogió y conformó el centro de su red comercial, desde la cual acrecentó su estatus social y prestigio al proveer nuevos clientes dentro de la misma red de paisanaje, y extendiendo así su negocio mayorista, negocio en el cual su hermano recientemente llegado de Senegal lo suplantaría progresivamente.

La trayectoria de Tonss permite reflexionar también sobre lo asincrónico que puede darse durante el periplo migratorio el devenir de las dimensiones centrales de la biografía -el trabajo, su estatus jurídico, la vida familiar-. Lo que en su caso le impedía afianzar un proyecto de circulación frecuente entre el destino y el origen, que le permitiera unificarlos como un solo espacio entre fronteras. Sin considerar el espacio transnacional que día a día forjó mediante las comunicaciones con su familia en Mékhé y no fue objeto de análisis en este trabajo, el espacio transnacional que Tonss consiguió consolidar en Sudamérica fue un espacio laboral con sacrificios y costos bastante altos. En alguna instancia debió sacrificar algo para obtener otra cosa, documentos por trabajo, riesgos por visitar su hogar. *A veces ganó, a veces perdió*, y tras casi una década de este juego, sin lograr estabilizar su situación en Sudamérica, decidió retornar a Senegal.

Concluyo entonces afirmando que “el relato de un individuo ilumina no sólo un caso particular, también es la expresión de una historia social colectiva” (Roberti, 2012, p. 6). Por ello, al analizar desde una perspectiva longitudinal y multidimensional las particularidades del recorrido de Tonss en el corredor migratorio entre Argentina y Brasil, busqué contribuir a una etnografía transnacional de las tramas vitales de los/as migrantes senegaleses Sur-Sur.

---

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANSD. (2014). *Rapport Définitif du Recensement Général de la Population et de l'Habitat, de l'Agriculture et de l'Elevage 2013*. République du Sénégal: Ministère de l'Économie, des Finances et du Plan. Recuperado de: <https://www.ansd.sn/ressources/rapports/Rapport-definitif-RGPHAE2013.pdf>

ARAB, Chadia. (2008). La circulation migratoire: une notion pour penser les migrations internationales. *e-migrinter*, 1, 20-25.

BABOU, Cheikh Anta. (2015). The Murid Ethic and the Spirit of Entrepreneurship: Faith, Business and Mobility among Murid immigrants in Gabon. *Development Research Institute Conference - New York University*. Recuperado de: <https://www.nyudri.org/assets/publications/2016/muridethic.pdf>

CRESPO, Rafael. (2007). Los 'móodu-móodu' y su impacto en la sociedad de origen" En Joaquín BELTRÁN, Laura OSO, Natalia RIBAS MATEOS. (Coords.), *Empresariado étnico en España* (pp. 249-261). Madrid, España: Observatorio Permanente de la Inmigración y Fundación CIDOB.

DOMENECH, Eduardo. (2013). "Las migraciones son como el agua": Hacia la instauración de políticas de control con rostro humano. La gobernabilidad migratoria en la Argentina. *Polis. Revista Latinoamericana*, 35, 1-17. DOI: <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-65682013000200006>

DOMENECH, Eduardo. (2017). Las políticas de migración en Sudamérica: elementos para el análisis crítico del control migratorio y fronterizo. *Terceiro Milênio: Revista Crítica de Sociologia e Política*, 8(1), 19-48. Recuperado de: <http://www.revistaterceiromilenio.uenf.br/index.php/rtm/article/view/2/2>

DUVAL, David Timothy. (2002). The return visit-return migration connection. En Michael HALL y Allan WILLIAMS. (Eds.), *Tourism and Migration: New Relationships between Production and Consumption* (pp. 257-276). Dordrecht, Países Bajos: Kluwer Academic Publishers.

ELDER, Glen. (2001). Life course: sociological aspects. En Neil SMELSER y Paul BALTES (Eds.), *International Encyclopedia of the Social and Behavioral Science* (pp. 8817-8821). Oxford, Reino Unido: Elsevier.

ESPIRO, Ma. Luz. (2017). Senegaleses entre Argentina y el sur de Brasil: etnografía de la movilidad regional y la alternancia laboral entre venta ambulante e industria. En Marta MAFFIA y Bernarda ZUBRZYCKI. (Coord.), *Africanos y afrodescendientes en la Argentina: prácticas, representaciones, narrativas y memorias* (pp.41-60). Buenos Aires, Argentina: Biblos.

ESPIRO, Ma. Luz. (2019a). Trayectorias laborales de migrantes entre África y Latinoamérica: el caso de los senegaleses en Argentina. *REMHU*, 27(56), 81-98. DOI: <http://dx.doi.org/10.1590/1980-85852503880005605>

ESPIRO, Ma. Luz. (2019b). Afromodernidad en Sudamérica: entramados de religión y trabajo en la migración senegalesa transnacional. *Fotocronografías*,

4(8), 28-41. Recuperado de: <https://medium.com/fotocronografias/vol-04-num-08-cotidiano-citadino-e-personagens-urbanos-23e341397294>

ESPIRO, Ma. Luz. (2019c). *Trayectorias laborales de migrantes senegaleses en La Plata y Puerto Madryn: una etnofotografía de los imaginarios y prácticas en torno al trabajo (2012-2018)* (Tesis de Doctorado). Universidad Nacional de La Plata, Argentina. DOI: <https://doi.org/10.35537/10915/87702>

ESPIRO, Ma. Luz. (2021). Prácticas comerciales entre migrantes africanos wolofs en Argentina: aportes para el análisis. *Estudios de Asia y África*, 56(1), 95-124. <https://doi.org/10.24201/ea.v56i1.2624>

ESPIRO, Ma. Luz y ZUBRZYCKI, Bernarda. (2013). Tensiones y disputas entre migrantes africanos recientes y organismos de control estatal. El caso de los senegaleses en la ciudad de La Plata. *Question*, 39, 109-121. Recuperado de: <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/29657>

ESPIRO, Ma. Luz, VOSCOBOINIK, Sonia y ZUBRZYCKI, Bernarda. (2016). Enfrentando el racismo institucional. Análisis de dos casos de migrantes senegaleses en Argentina (2012-2016). *REMHU*, 48, 63-78. Recuperado de: [https://www.scielo.br/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1980-85852016000300063](https://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1980-85852016000300063)

EVERS ROSANDER, Eva. (2015). *In pursuit of paradise. Senegalese Women, Muridism and Migration*. Upsala, Suecia: The Nordic Africa Institute.

FALL, Papa Demba. (2010). *Sénégal. Migration, marché du travail et développement*. Genève, Suisse: OIT.

FREIER, Luisa Feline and ZUBRZYCKI, Bernarda. (2019). How do immigrant legalization programs play out in informal labor markets? The case of Senegalese street hawkers in Argentina. *Migration Studies*, 0 (0), 1-30. DOI:10.1093/migration/mnz044

FREIRE DA SILVA, Carlos. (2018). Conexões Brasil-China: a migração chinesa no centro de São Paulo. *Cadernos Metrópole*, 20(41), 223-243. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/jatsRepo/4028/402855081012/html/index.html>

GAGO, Verónica. (2014). *La razón neoliberal. Economías barrocas y pragmática popular*. Buenos Aires, Argentina: Tinta Limón y Nociones Comunes.

GRIMSON, Alejandro. (2006). Nuevas xenofobias, nuevas políticas étnicas en Argentina. En Alejandro GRIMSON y Elizabeht JELIN. (Comps.), *Migraciones regionales hacia la Argentina. Diferencia, desigualdad y derechos* (pp. 69-97). Buenos Aires, Argentina: Prometeo.

GRIMSON, Alejandro. (2012). *Los límites de la Cultura. Crítica de las teorías de la identidad*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI.

HERÉDIA, Vânia y PANDOLFI, Bruna. (2015). Migrações internacionais: o caso dos senegaleses em Caxias do Sul. En Vânia HERÉDIA (Orgs.), *Migrações internacionais. O caso dos senegaleses no sul do Brasil* (pp. 95-113). Caxias do Sul, Brasil: Bela-Letras.



HERÉDIA, Vânia y SANTOS GONÇALVES, Maria do Carmo. (2017). Deslocamentos populacionais no Sul do Brasil: o caso dos senegaleses. Em João Carlos Tedesco y Gisele KLEIDERMACHER (Orgs.), *A imigração senegalesa no Brasil e na Argentina: múltiplos olhares* (pp. 209-227). Porto Alegre, Brasil: EST Edições.

JOHNSON-HANKS, Jennifer. (2002). On the Limits of Life Stages in Ethnography: Toward a Theory of Vital Conjunctures. *American Anthropologist*, 104(3), 865-880. Recuperado de: <http://www.jstor.org/stable/3567262>

KABUNDA BADI, Mbuyi. (2007) Las migraciones africanas más horizontales que verticales. *Revista Pueblos*, 28. Recuperado de: <http://www.revistapueblos.org/spip.php?article671>

MAPRIL, José. (2010) Banglapara: imigração, negócios e (in)formalidades em Lisboa. *Etnográfica*, 14(2), 243-263. DOI: <https://doi.org/10.4000/etnografica.284>

MARCUS, George. (2001) Etnografía en/del sistema mundo. El surgimiento de la etnografía multilocal. *ALTERIDADES*, 11(22), 111-127. Recuperado de: <https://alteridades.izt.uam.mx/index.php/Alte/article/view/388/387>

MÉNARD MARLEAU, Andrée. (2017). Ecuador como nodo articulador de la migración senegalesa en América del Sur. *Migración/Desarrollo*, 15(29), 31-50. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/jatsRepo/2433/243360086017/html/index.html>

OIM. (2018) *Informe sobre las migraciones en el mundo 2018*. Ginebra, Suiza: OIM. Recuperado de: [https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr\\_2018\\_sp.pdf](https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2018_sp.pdf)

PALACIOS, Rosario. (2011). ¿Qué significa “trabajador informal”? Revisión desde una investigación etnográfica. *Revista Mexicana de Sociología*, 73(4), 591-616. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3786747&orden=0&info=link>

PEDONE, Claudia. (2010). Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios. *Empiria. Revista de Metodología en Ciencias Sociales*, 20, 101-132. Recuperado de: <http://revistas.uned.es/index.php/empiria/article/view/2016>

POULET, Kelly. (2016). *L'hypothèse migratoire comme horizon d'émancipation? Une ethnographie des jeunesses dakaroises*. Tesis de Doctorado en Sociología. Universidad de Picardie Jules Verne, Amiens. Recuperado de: <http://www.theses.fr/2016AMIE0005>

REDIN, Giuliana y BITTENCOURT MINCHOLA, Luís Augusto. (2015). Inmigrantes senegaleses no Brasil: tratamento jurídico e desafios para a garantia de direitos. En Vânia HERÉDIA. (Org.), *Migrações internacionais. O caso dos senegaleses no sul do Brasil* (pp. 201-217). Caxias do Sul, Brasil: Bela-Letras.

RENOLDI, Brígida. (2013). Fronteras que caminan: relaciones de movilidad en un límite trinacional. *Revista Transporte y Territorio*, 9, 123-140. DOI: <https://doi.org/10.34096/rtt.i9.307>

RIBEIRO, Gustavo Lins. (2012). La globalización popular y el sistema mundial no hegemónico. *Nueva sociedad*, 241, 36-62. Recuperado de: <https://nuso.org/articulo/la-globalizacion-popular-y-el-sistema-mundial-no-hegemonico/>

ROBERTI, Eugenia. (2012). El enfoque biográfico en el análisis social: claves para un estudio de los aspectos teórico-metodológicos de las trayectorias laborales. *Revista Colombiana de Sociología*, 35(1), 127-149. Recuperado de: [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.7498/pr.7498.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.7498/pr.7498.pdf)

RODRÍGUEZ ROCHA, Eduardo. (2017). Prácticas económicas de migrantes chinos y senegaleses en la ciudad de Córdoba. *REMHU*, 25(49), 215-231. Recuperado de: <https://www.scielo.br/pdf/remhu/v25n49/1980-8585-REMHU-25-49-215.pdf>

ROSS, Eric. (2011). Globalising Toubá: Expatriate Disciples in the World City Network. *Urban Studies*. 48. 2929-2952. DOI: <https://doi.org/10.1177/0042098010391300>

SÁNCHEZ ALVARADO, Lina. (2017). *La migración senegalesa en Buenos Aires en el siglo XXI*. Buenos Aires, Argentina: Teseo Press.

SAYAD, Abdelmalek. (2010). *La doble ausencia: De las ilusiones del emigrado, a los padecimientos del inmigrado*. Barcelona, España: Anthropos.

SOW, Papa. (2004). Prácticas transnacionales y espacios de acción (*wáar*) de los Senegaleses en España. En Ángeles ESCRIVÁ y Natalia RIBAS. (Coords.), *Migración y desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales* (pp. 235-254). Córdoba, España: CSIS.

SOW, Papa. (2006). Migraciones en África subsahariana. Las rutas de Mauritania se ampliarán cada vez más mientras Europa y África no superen la crisis económica y política que les enfrenta. *Afkar ideas*, 10, 29-32. Recuperado de: [https://www.iemed.org/observatori/arees-danalisi/arxius-adjunts/afkar/afkar-ideas-10/Migraciones\\_en\\_africa\\_subsaariana\\_\\_Papa\\_Sow](https://www.iemed.org/observatori/arees-danalisi/arxius-adjunts/afkar/afkar-ideas-10/Migraciones_en_africa_subsaariana__Papa_Sow)

STOLLER, Paul. (2002). *Money Has No Smell: The Africanization of New York City*. Chicago, EE.UU.: University of Chicago Press.

SUÁREZ NAVAZ, Liliana. (2008). La perspectiva transnacional en los estudios migratorios: Génesis, derroteros y surcos metodológicos. En Joaquín GARCÍA ROCA y Joan LACOMBA VÁZQUEZ (Coords.), *La inmigración en la sociedad española: una radiografía multidisciplinar* (pp. 771-796). España: Ediciones Bellaterra.

TEDESCO, João Carlos. (2017). “Em nome de...”: religião, trabalho e mercado. Senegaleses em frigoríficos do centro-norte do Rio Grande do Sul. En João Carlos TEDESCO y Gisele KLEIDERMACHER. (Orgs.), *A imigração senegalesa no Brasil e na Argentina: múltiplos olhares* (pp. 311-337). Porto Alegre: EST Edições.

WABGOU, Maguemati. (2014). *América Latina: ¿Nuevo destino de los inmigrantes africanos o nueva etapa en su periplo hacia EEUU?* En Bas'illele MALOMALO, Dagoberto José FONSECA y Mbuyi KABUNDABADI. (Coords.), *Diáspora Africana e Migração na era da Globalização: Experiências de Refúgio, Estudo, Trabalho* (pp. 67-88). Curitiba, Brasil: Editora CRV.